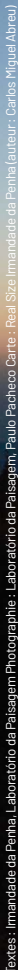




[www.visitguimaraes.travel](http://www.visitguimaraes.travel)



**Office du tourisme Praça de S. Tiago**  
(centre-ville)  
tél.: (+351) 253 421 221  
tlm.: ☎ (+351) 924 069 477  
e-mail: [info@visitguimaraes.travel](mailto:info@visitguimaraes.travel)

**www.penhaguimaraes.com**  
**www.visitguimaraes.travel**



## A photograph of a squirrel with dark brown and black fur, perched on a thick, moss-covered tree branch. The squirrel is facing left, looking towards the camera. The background is filled with green leaves and branches, suggesting a forest setting.

**Office du Tourisme**  
tél.: (+351) 253 414 114 (Penha)  
tél.: (+351) 253 421 221 (Guimarães)





## MONTAGNE DE PENHA

### Un patrimoine naturel à découvrir

Située au nord du Portugal, près du centre-ville de Guimarães et à 10 minutes de téléphérique, la montagne de Penha s'élève à 617 mètres d'altitude, sur 60 hectares d'espace vert qui impressionne par leur beauté et harmonie avec la religiosité et la nature, deux éléments d'une extrême importance dans ce lieu.

À la splendeur du sanctuaire, majestueux au sommet de la Montagne, s'associe un paysage de bois dense, bien préservé, fortement ponctué par la magnificence du granit et des recoins uniques avec des rochers, des grottes, des sentiers, des sources et des cours d'eau, des aires de pique-nique et des belvédères, qui offre un paysage magnifique.

Bien que la Montagne remonte à l'ère préhistorique, son occupation a été intensifiée pendant les trois derniers siècles.

La dynamisation de l'occupation religieuse dans cette zone géographique hostile et de difficile accès a commencé en 1702, lorsque Guilherme Marino, venant d'Italie, a choisi la Montagne de Santa Catarina (ancien nom de la Montagne de Penha) pour s'installer dans une grotte. L'ermite a choisi cet endroit, car il l'a considéré propice à la vie contemplative et il a ordonné d'y sculpter une petite image de la Vierge pour dévotion.

La présence de l'ermite dans la Montagne a été diffusé et la Grotte de Notre Dame du Carmel est devenue un petit lieu de culte, qui a reçu l'autorisation de célébrer des messes, des offices divins, la confession et la communion.

Au XVIIIe siècle, les Carmes Chaussés (Grands Carmes), en

connaissance de l'existence d'un hospice dans la Montagne de Penha, sont venus, eux aussi, à la recherche du silence dans les petits recoins de la nature.

Cette communauté a poursuivi et développé le culte, en intronisant l'image de la Vierge et ont fait ici un petit hospice.

D'autres espaces sont nés près de la Grotte, ce que nous appelons aujourd'hui par «Casa do Despacho», Chapelle de Saint-Christophe, «Adega do Ermitão» (une taverne), Grotte du Père Caldas, «Jardin Suspendu» et «Rocher Suspendu», sont le résultat du travail et de l'effort initial de l'ermite et des aumônes des croyants destinées au processus de sacralisation de Penha.

Au cours de la seconde moitié du XIXe siècle, le culte de l'image et de la grotte Notre Dame du Carmel s'est accru, ajoutant de la valeur à la nature et aux valeurs religieuses, historiques et culturelles du site.

La dévotion à Notre Dame du Carmel est à l'origine des manifestations autour d'autres entité représentatives du culte Marial, comme Notre Dame de Penha et Notre Dame de Lourdes.

Le culte à Saint-Élie, «Patron du Sommeil», a été établi précisément avant près de cette Grotte.

De l'adaptation de la Grotte en lieu de culte à la Vierge, jusqu'à nos jours, Penha a souffert une profonde transformation. Au XIXe siècle le lieu a été boisée et transformé en un espace vert.

De lieu sauvage et hostile, il est devenu un magnifique espace vert, où les visiteurs découvre le réconfort spirituel et aussi un parc naturel propice à des moments inoubliables de tranquillité et de loisir, ainsi que partir à la découverte des chemins et des grottes dans la Montagne.



## SANTUÁRIO DA PENHA (LE SANCTUAIRE DE PENHA)

Le besoin d'un espace ample pour la célébration de messes en plein air, adaptée au site et aux croissantes manifestations religieuses et la croyance des nombreux pratiquants, a déterminé le choix du lieu pour la construction de l'église.

En 1930, la commission de bienfaisance a récolté des aides financières et a chargé le connu architecte portugais Marques da Silva d'élaborer un projet pour le Sanctuaire. Les travaux ont commencé en mars 1931 et les années suivantes, ils ont avancés lentement, jusqu'à s'arrêter complètement en 1937 et 1938, à cause du manque d'argent.

Le 13 février 1939, un incendie a détruit partiellement le sanctuaire, encore en construction, a ravagé complètement la tribune, la boiserie du maître-autel et une image de Notre Dame de la Conception. En réponse à cette adversité, a été débutée une stratégie de collecte de contributions et de dons, qui a permis aux responsables de recommencer le mois suivant la construction du Sanctuaire.

Le corps principal du Sanctuaire, d'une architecture moderne, ainsi que le nivellement de la «Grande Esplanade» (espace extérieur pour réaliser les messes), ont été conclus à la fin de l'année 1945. Le sanctuaire a été béni et inauguré le 14 septembre 1947 (le jour du pèlerinage annuel), par son éminence Le Cardinal Patriarche de Lisbonne, D. Manuel Goncalves Cerejeira. La croix du clocher et de l'encorbellement, qui héberge un ange tourné vers la ville, est conclue en septembre 1949. Près de la tour du sanctuaire, il y a un belvédère, d'où l'on voit le centre de Guimarães et aussi, si les conditions météorologiques le permettent, la zone de la plage plus proche, située à plus de 50 km.

Pour plus d'informations sur les horaires de culte et des messes, contacter: **Confrérie de Penha**  
tél. : (+351) 253 414 114  
e-mail : info@penhaguimaraes.com  
www.penhaguimaraes.com

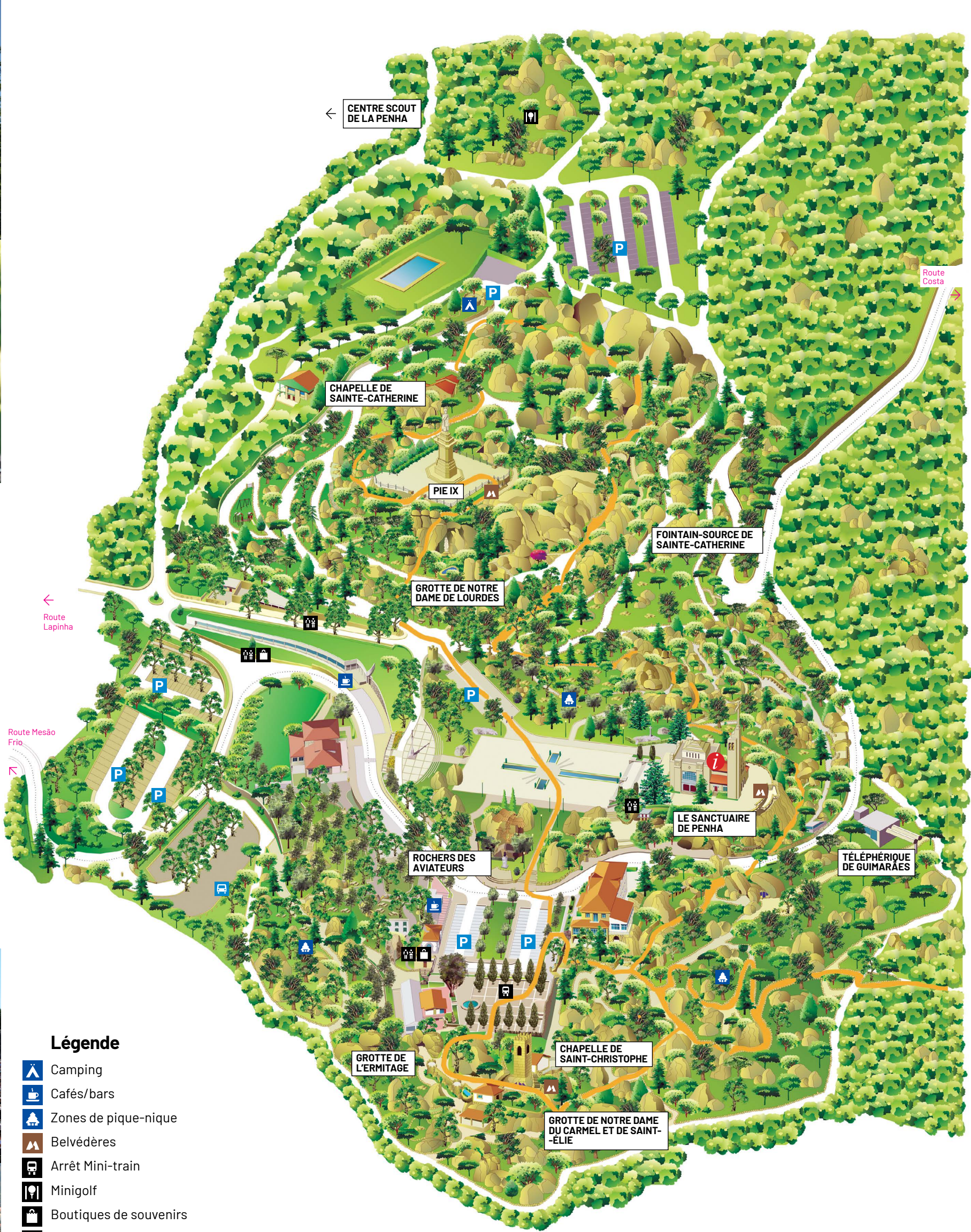


## PÈLERINAGE AU SANCTUAIRE DE PENHA

Le pèlerinage à Penha se réalise annuellement, le deuxième dimanche de septembre. Il y a toujours beaucoup de fidèles qui participe.

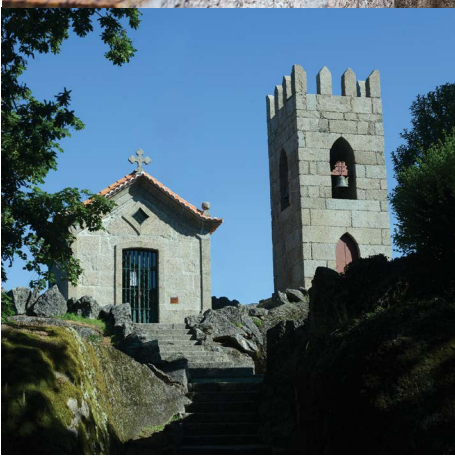
La procession avec l'andor de Notre Dame de Penha sort à 8h30 de l'église de Notre Dame de Oliveira, située au centre-ville, accompagné de fanfares et de scouts. Elle effectue ensuite le parcours de montée vers le sanctuaire de Penha et arrive vers 11h00, suivi de la réalisation de la Messe en plein air. Des spectacles musicaux et des groupes folkloriques animent le dimanche après-midi.

En septembre 2013, le jour du Pèlerinage Annuel à la Montagne de Penha, le Pape François a accordé une indulgence plénière aux pèlerins présents à la messe en plein air.



### Légende

- Camping
- Cafés/bars
- Zones de pique-nique
- Belvédères
- Arrêt Mini-train
- Minigolf
- Boutiques de souvenirs
- Toilettes publiques
- Parking voitures
- Parking bus
- Centre d'information Touristique de la Confrérie de Penha



## GRUTA DA SENHORA DO CARMO E SANTO ELIAS (GROTTE DE NOTRE DAME DU CARMEL ET DE SAINT-ÉLIE)

La grotte de Notre Dame du Carmel est une cavité rocheuse, située entre des rochers, où l'ermite Guilherme Marino a vécu en retraite spirituelle au début du XVIIIe siècle.

Visionnaire des potentialités du lieu pour la pratique d'un culte caractérisé par l'ermite, et comme fondateur de l'essence spirituelle de Penha, il a assuré la poursuite de son œuvre religieuse même après sa mort.

Par décision testamentaire de 1731, il a légué ce lieu au Couvent des Carmes de Guimarães. Le culte a été abandonné pendant un siècle.

En 1870, une nouvelle phase d'occupation et d'expansion religieuse a débuté à cet endroit, avec la création d'un mouvement de poursuite des travaux de l'ermite. Lors des pèlerinages des années suivantes à Notre Dame du Carmel, la Grotte présentait une image plus digne, grâce aux aumônes reçues de nombreux fidèles et bienfaiteurs.

À l'entrée de la grotte, nous voyons l'image de Saint Élie, patron du sommeil, dont ceux qui visitent la montagne de Penha, lui ont une grande dévotion.

## CAPELA DE SÃO CRISTÓVÃO (CHAPELLE DE SAINT-CHRISTOPHE)

La chapelle de Saint-Christophe est située à côté d'une tour crénelée et sur d'énormes rochers, dont les dispositions forment une grotte où l'image de Notre Dame du Carmo de Penha est vénérée.

Il s'agit d'un temple religieux, désigné initialement comme «Casa Relicário», dont la construction a débuté en 1880 et est terminée l'année suivante. Ce lieu de culte a été béni le 18 juin 1882.

Adaptée pour héberger l'image de Saint-Christophe, offerte par les automobilistes de Guimarães afin qu'elle puisse être vénérée par les fidèles, la chapelle n'a été ouverte au culte qu'en 1936, année où les images de Notre Dame de l'Air et de Notre Dame de la Mer ont été offertes et amenées en procession de Guimarães à Penha, à l'occasion des fêtes en l'honneur de ce saint.

La construction a été bénie et son nom est devenu Chapelle de Saint-Christophe, le 25 juillet 1936.

Aujourd'hui elle représente un lieu de culte très visité dans la Montagne de Penha, notamment par les automobilistes, les chauffeurs de taxi et les voyageurs, dont il est considéré leur saint patron.

Cette croyance a été le motif de la réalisation d'une fête annuelle dédiée à ce saint, le dernier dimanche de juillet (après la Journée Liturgique de Saint-Christophe, le 25 juillet), à Penha.

